

高桥纘著 包容译

天皇秘闻



8.137

群众出版社

天 皇 秘 闻

(日) 高桥 纘 铃木 邦彦 著

包 容 译

群 众 出 版 社

一九九一年·北京

天皇秘闻

高桥纘 铃木邦彦著
包容译

群众出版社出版、发行 新华书店经销

北京燕文印刷厂印刷

787×1092毫米 32开本 6.625印张 141千字

1991年4月第1版 1991年4月第1次印刷

ISBN7-5014-0500-9/1·146

定价：4.00元

印数：00001—10000册

内容简介

日本原是一个军事封建性帝国主义国家，在20世纪30年代和40年代，先后发动了侵华战争和太平洋战争。对此，在位的裕仁天皇负有不可推卸的责任。日本战败被美国占领后，天皇和皇室能否继续存在，这是当时举世瞩目的问题。美国当局为什么容许天皇和皇室保留下来？天皇和皇室又采取了什么行动？其中的奥秘何在？这都是谜。

作者是天皇宫厅专访记者，走访了数以百计的当事人，查阅了大量文献资料，对上述问题翔实地做了介绍，揭示了日本皇室近几十年的内幕。从中可以更好地了解日本这个国家和民族，以及皇室的许多鲜为人知的秘闻。

此书是一本真实、客观、简练的史料，颇具知识性、趣味性和可读性。

作者简介

高桥纮，1941年生于东京。1965年东京早稻田大学法学部毕业后，任日本共同社记者，负责宫内厅专访。现为共同社社会部次长、日本占领史研究会会员。著有《现代天皇家族研究》，《陛下，我请问你》，《象征天皇》等。

铃木邦彦，1942年生于横滨。1967年早稻田大学法学研究科毕业后，任共同社记者，负责宫厅专访，后任驻德黑兰、日内瓦特派记者，现任外信部次长、日本占领史研究会会员。著有《战后劳资惯例变迁》，《日本式的》等。

前 言

日本法政大学教授 袖井林二郎

关于天皇的书，一般都写得不那么直率。许多作者认为，天皇制在日本历史上起着负作用，于是满纸怨言，固然，国内压制个人发展的元凶就是天皇制，受天皇压迫而牺牲者可谓积尸累累。但是，这类书只停留在无可奈何的论述上，不能充分地揭露天皇家族的真实面目。

相反地，另一些描写天皇家族的作者，又极力称颂“陛下的伟大”，“家族的和睦”，写成了皇家赞歌，和《妇女周刊》杂志发行的皇室特辑差不多，对读者并没有什么教益。

但是，这部由两位中年记者写的书，却与众不同，描述了日本皇室于战败之，是怎样度过美军占领下的激荡年代的。象这样有说服力的作品，在日本可谓凤毛麟角。

最值得推崇的是作者的写作态度。他们完全不是出于对战前天皇制度的怨恨和诋毁皇室的偏见，只是把皇室当作采访对象，并且，他们二位都具有专访皇室的记者经验。所以，对宫中的情况以及对天皇言行的描写，都非常真实。文中引用的天皇言语，使读者如身临其境、如耳闻其声，可谓绘声绘色。

书中描述的是在美军占领下处于历史转折点的天皇家族。作者对这一题材的重视，恰恰表明了他们的独具慧眼。

我读这本书时，便想到了目前在美国忽然盛行起来的一个名词：“调查报告”。这种调查在日本是很难实现的，因

为日本大多数新闻记者和电视记者都隶属于政府各部门的俱乐部，他们经常是根据从那里得到的消息写出报导。而调查报告要求的则不是例行公事般地人云亦云，而是进行近似探索的调查以后写出的报告。作者将这一手法用于历史，写出了这本书。

一个人，一个机构，甚至一个国家，只有在危机动荡时，才会暴露他的本质。天皇也在那个生死存亡的紧要关头，暴露了他的真实面目。但是，其真相究竟如何，不论是在当时还是在现在，都被皇室的菊花饰章隐藏起来了，作为普通的民众，我们是无从得知的。作者在这一点上，也显示了高超的本领。

作者阅读了尽可能获得的美日双方的大量资料。所谓占领，不仅是单方面强加于人的行为。只有看到了占领和被占领双方的相互关系以后，才能了解其真相。美国方面的原则性文件都是公开的，数量很大，阅读起来恐怕相当辛苦。但是，令人惊讶的是，作者居然弄到了外务省拒绝公开发表的文件，而且，连私人的日记之类，也蒐集到了，并大胆地加以引用。如果得不到对方极大的信赖，这是办不到的。作者还采访了仍然活着的大约一百名有关人士和研究人员，这正是记者具有的工作能力，一般的史学家是无法做到的。

由于作者的勤奋工作，使读者看到了占领时期皇家的境况，看到了天皇制在日本社会中的根深蒂固，也看到了支持天皇制的力量如何强大。原书名《天皇家的密使》，固然是指在那次危机中为保留天皇和皇室而秘密活动的人，但这绝不仅仅是与皇宫有关系的人。可以说，甚至在占领军总司令部（GHQ）里，也有密使在活动。麦克阿瑟的军事秘书、日本通菲拉兹，为天皇起草《人的宣言》的亨达逊教育课

长，都不知不觉地扮演了这个角色。还有，在严厉反对下把天皇当作证人传讯的东京审判首席检察官基南，也是这类人物。

当然，使占领日本得以成功的必不可少的人物是天皇。麦克阿瑟曾评价天皇的存在相当于一百万军队。正是由于有了美国在战争结束之前就认识到了天皇制的作用这个大前提，天皇和皇室才得以被允许继续存在。然而，历史并不仅是由大前提构成的。就连天皇本人，也曾陷入退位的危机中。占领者与占领者之间的意识沟通是困难的。但是，介于两者之间的密使们的一个个行动，则联结并沟通了二者。天皇没有退位，皇室延续至今，这是再清楚不过的了。

在这场闹剧中登场的每一个人物都很有趣。例如主张迫使天皇出家、移居京都仁和寺(这样可以免究其战争责任)的前首相近卫，据说他的用意也是为了存续天皇家族，才对天皇本人如此无情。

我对《人的宣言》发表前就象在戏台上操演那样活动的学习院院长山梨胜之进的印象最深刻。这位前海军大将，战前就对英国的王室制度有所考察。他主张按照英国的模式保留皇室。可以说，他成功地操纵了GHQ，巧妙地用《人的宣言》保留了象征性的天皇制。

我本人觉得，战后保留天皇制的功过，应由国民去评议。但是，我不禁认为，山梨大将的所做所为，就是思想上的苦迭打。

人们常常把天皇的存在当作实权派抬的神轿。但是，本书中所写的，却是天皇被人抬在肩上时的精彩表演。他善于巧妙地配合密使的呼吸，其候机而动的能力发挥得淋漓尽致。这就是持续了两千年的制度的力量。

譬如，占领初期，皇室倾巢出动去听圣经、唱赞美诗。虽然，麦克阿瑟曾经把变日本为基督教国家作为神赋予他的使命，这已成为人人皆知的趣闻，但是，皇室对基督教如此表示极大的理解，无疑使这位碧眼将军大为满意。然而，这位神道的总头领，绝对不会把基督教的教义当作他的宗旨。不仅如此，从这种故作姿态当中，也显示了天皇家族是顽强的，即使是出于智囊山梨大将的劝告。

“麦克阿瑟与裕仁的关系至为亲密，元帅说天皇犹如他的儿子。”这是约翰·甘萨在他的著作《麦克阿瑟之谜》一书中所写的。天皇与实际的统治者之间保持着良好的关系。从这一点也可以看出，他身上保留着历代天皇所具有的适应力。

天皇进行地方巡幸，从前人们都认为是GHQ的意见，但是，本书证明了这是天皇本人的主张。在占领下，支配者与被支配者配合默契而实现的事情并不少见，这也是其中之一吧。GHQ里的天皇批判派认为，通过巡幸可以让民众看到天皇的形象，有利于消除神秘和建立民主。不料，在天皇所到之处，却掀起了天皇热；GHQ里的天皇支持派，为了有利于占领的行政统辖，也加强了“利用裕仁”的呼声。似乎是为了与之配合，又似乎是为了建立皇室与国民之间的广泛联系，天皇在辛勤地进行地方巡幸时，一直精神旺盛。地方巡幸，使我们看到了天皇出色地发挥了其适应力，也使我们看到了天皇制能够继续存在的秘诀。

但是，毕竟不能一味地加以称赞。天皇的战争责任只不过是东京审判当中免于追究罢了，他未曾制止日本走向战争的责任是无可推卸的。在天皇的名义下，数百万士兵战死沙场，而亚洲人民则付出了十倍的牺牲。

为了“维护国体”而广播停战决定时，原子弹已投在广岛和长崎，又牺牲了无数的生命。这就是历史的事实。

天皇之所以能够逃避了战争责任的追究，是由于为了顺利占领而必须利用天皇这个政治原因。在过去任何时代，天皇都是被实权派所利用，今后仍然难免同样的危险。现在，自民党中就有一部分人鼓噪修改宪法，把天皇从单纯的象征性地位改为国家元首。

在这个意义上，关于天皇祭祀的那一章是十分重要的。在那些听不惯的汉字祭文里，蕴藏着两千年的历史内涵。

任何人的生命都是有限的。最后一天终究要来临。那时的行动会引起人们的何种反应，将成为今后决定天皇和皇室形象的重大因素。

本书所评论的是占领时期的皇室，其实，这对于研究现在和将来的天皇和皇室，均大有裨益。

1985年7月

目 录

前言（日本法政大学教授 袖井林二郎）	1
第一章 幽禁裕仁法皇	1
古都密谋——近卫、冈田、米内、冈本会谈	1
御弟高松宫殿下同意	4
恭请圣安	6
扇轴——近卫的关系网	10
建造松代“地下宫殿”	12
监禁天皇的叶山计划——美国国务院文件	16
第二章 天皇不退位密约	20
菊花与星条旗	20
天皇惶惶不安	24
松平让东条翻案	27
松平侯爵家的宴会	32
宫中猎鸭与GHQ的高级官员	34
吉田茂登场	37
天皇与麦克阿瑟的密约	40
休息室会见——对天皇的质问	42
默默无言的月亮	45
第三章 敕训方案的消失	48
枪击“戎装天皇”	48
护城河畔的浓烟——御像焚烧仪式	51
圣诞节诏书	55
失意的深渊	57

《人的宣言》的两种译文·····	60
天皇说：“布莱士就不必提了”·····	62
校长说：“我服了”·····	63
新教育教训的建议·····	66
碧眼教师·····	69
由教训到基本法·····	73
天皇对教育教训失效不满吗·····	75
第四章 赞美诗在宫中回荡·····	79
美国教徒和皇室的纽带——植村环·····	79
皇宫里的《圣经》课·····	83
皇后的女高音·····	85
缔结和约与停止进讲《圣经》·····	86
麦克阿瑟的“福音炸弹”·····	87
兵营改为教会·····	89
十字军旋风与日本皇室·····	90
为保留天皇制而活跃的神职人员·····	94
大岛馆里的彼得神父与基南检察官·····	98
天皇和皇后访问教会·····	101
基督徒枢密顾问关屋贞三郎的日记·····	105
为天皇“无罪”而奔走·····	108
第五章 战后的皇族·····	110
意大利出生的亲王妃·····	110
“皇室财阀”的瓦解·····	113
“陛下的代理人”梨本宫亲王被捕·····	116
光辉灿烂的明治时期·····	118
整肃皇族·····	120
剥夺皇族特权·····	123

“又回到明治以前了吗”	125
削除皇籍	128
第六章 残留下来的天皇祭礼	132
废除国家神道是至高无上的命令	132
避免激进改革的建议书	134
《人权指令》与神道界	135
为邦斯课长开设的“岸本讲座”	138
“国家保护”伊势神宫的争论	140
出现在埼玉神社的GHQ高级官员	145
神道指令	149
宫内祭祀依旧	151
三件神器的迁移计划	154
神剑避难	156
天皇“无私”吗	159
第七章 天皇的巡幸战术	161
占领军的谋算	161
英国王室的影响	163
报国团	165
巡幸邀请	169
“陛下，我们誓报此仇”	170
巡幸为什么始于神奈川县	174
巡幸是“战略行动”	175
“住旅馆蛮不错呀”	177
警卫们的苦心	178
天皇的饮食	181
天皇专列与黑市大米	183
政局变化与巡幸中断	187

巡幸的时机	190
不愿提起占领时期——代后记	192

第一章 幽禁裕仁法皇^①

古都密谋——近卫、冈田、米内、

冈本会谈

以“御室樱花”而闻名的京都宇多野。在近卫文磨公爵的虎山庄别墅里，以近卫为中心的密谈已进行了数小时。

重臣^②冈田启介和海军大臣米内光政，还有与天皇家族交往颇深的仁和寺住持冈本慈航，他们三人都是被临危受命收拾残局的近卫请来的。时为昭和20年（1945年）1月25日。战火正在日本本土^③上扩大。在空袭警报的空隙，各地都在为“决战”而进行竹枪训练。盟军已一步步地逼近冲绳。从南方诸岛相继传来了日军玉碎^④的消息。

“战局正往最坏的情况发展，战败已成定局。因此，我们要研究如何维护国体。”近卫首先发言。

五天前，大本营批准了本土决战大纲。在军部里，即使把日本列岛化为焦土也要与盟军决战的呼声甚嚣尘上。尤其是陆军，已喊出了“一亿^⑤玉碎”的口号。

“现在，只有在国土覆灭之前谋求停战这一条路了。必

①出家为僧的太上皇称为法皇。——译者注

②重臣泛指曾任过总理大臣的人。——译者注

③本土，指日本国土。——译者注

④玉碎，即全军覆没。这一名词出自成语“宁为玉碎，不为瓦全”。——译者注

⑤当时日本总人口号称1亿。——译者注

须在决战之前抓住和平机会。问题是陆军……”冈田说道。

坐在他身旁的米内接着说：“陆军不会轻易参加的。我们只求能够保住皇室就行了。即使领土①被剥夺，只剩下本土，我看也得忍受。”

在“二·二六事件”②中险遭暗杀的冈田，以及近卫、米内，都是主和派，都曾任过首相。他们关系莫逆。作为实现和平的第一步，早在前年春天，他们就曾图谋推翻东条英机，在东京目白的近卫官邸多次聚会。这次虎山庄会谈时，东条内阁已在昭和19年（1944年）7月总辞职，由小矶国昭主持内阁。

在这间被古老的松树掩映着的十叠③房间外面，刮着爱宕山的山风。在这间远离闹市、透着洛西④严寒的房间里，四个人不时提防着宪兵的监视。

“虎山”是近卫文磨的号。这个别墅是几个月前落成的。近卫文磨为了晚年研究他家世代相传的阳明文库书画，垦拓了阳明文库院外的山林，建了这个别墅。

“只有决心无条件投降才能和平。投降之后，万一联合国追究陛下的责任，可以仿效先例，迎陛下于仁和寺，请他削发出家为僧。”

近卫斩钉截铁地说，而他内心深处却在想：“联合国对一个出了家的天皇也无可奈何。”

仁和寺位于阳明文库以东300米，是真言宗御室派的发源地。

①指日本侵占的外国领土。——译者注

②1936年2月26日，日本青年军官率兵袭击首相官邸，杀害高级官员，要求国家进一步倒退，虽然以失败告终，但导致以后军阀的抬头，国家更走向反动。

——译者注

③叠，指草席，每叠面积不足2平方米。——译者注

④洛西，指京都以西。——译者注

平安时期①仁和4年(888)，据说当时的宇多天皇继先帝遗志，建成了伽蓝寺院，赐号大内山仁和寺。宇多天皇33岁进入佛门，在与寺院毗连处建起御所，移居进去。

自那以后，仁和寺接待了世世代代的皇族。

传说江户②末期，幼小的明治天皇，也曾打算在官军一旦被幕军所败时，逃到仁和寺去。

近卫说的“仿效先例”，说明他在头脑中一直装着宇多天皇之后的近千年历史。

四个人的秘密会议，一直开到傍晚。近卫甚至说：“清陛下落发时，我有决心同去侍奉陛下。”

据仁和寺第三十代住持森谛丹说，关于这次秘密会议，在1952年3月他接任住持时，冈本慈航才向他透露了真情。

“慈航住持是个守口如瓶的人。我也仅仅听他说过这一次，寺里并没有留下任何记载。”

当时，寺里准备迎接落发天皇，尊为裕仁法皇，任寺住持，居于金堂。冈本慈航在住持之下，任一派之长。

这个迎接天皇入寺的计划，冈本慈航并未透露给任何人。只有他一个人在秘密地进行准备。不但冈本如此，就连近卫也没向身边的人透露过这次秘密会议的具体内容。

在那个时代，只要提倡和平，就要遭到宪兵逮捕，何况密谋策划天皇的出家。虽然都是重臣，也难免受到宪兵的严厉处置。他们四个人大概订下了攻守同盟：“在时机到来之前，这件事绝对不许泄露。”

①日本历史上的平安时期(794—1192)，指自迁都平安至镰仓幕府成立。

——译者注 ②江户时期，指德川幕府建都于江户(东京旧称)，直至幕府灭亡的时期，即1603至1867年。——译者注